

**La Convenzione ONU sui diritti del fanciullo
trascritta per i bambini e le bambine
a cura del coordinamento minori della Sezione italiana di
Amnesty International**



art.1,2) I diritti scritti in questa Convenzione valgono per tutti i bambini, bambine, ragazzi e ragazze del mondo fino a 18 anni, senza eccezioni : non importa di chi siano figli, il colore della pelle, il sesso, la religione o la lingua; non importa se siano disabili, ricchi o poveri.

art.3) Quando gli adulti si occupano dei bambini e delle bambine devono sempre tener conto di quale sia la cosa migliore per loro.

artt. 4, 5) Gli stati, e chiunque abbia potere, devono proteggere i bambini e le bambine e assicurare loro le cure necessarie; devono fare leggi e investire denaro per attuare questa Convenzione; gli stati più ricchi dovranno aiutare quelli più poveri. Tutti dovranno rispettare chi si occupa dei bambini e delle bambine.

artt.6,7) Tutti i bambini e le bambine hanno diritto a vivere. Appena nati, hanno diritto ad avere il loro nome e la data di nascita trascritti in un registro ufficiale, ad avere una nazionalità e essere accuditi dai propri genitori.

artt.8, 9,10) Non si possono separare i bambini e le bambine dai propri genitori a meno che questi non facciano del male o trascurino i propri figli. Il bambino e la bambina hanno il diritto di andare in qualsiasi stato per ricongiungersi ai loro genitori; se questi vivono in due stati diversi possono tenere rapporti con tutti e due.

art.11) Nessun bambino o bambina può essere rapito o portato in un altro stato; tutti gli stati devono collaborare per garantire questo diritto.

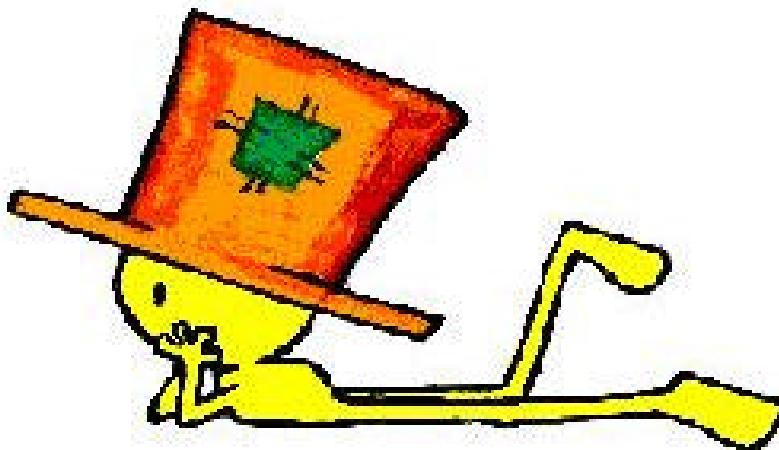
art.12) Quando gli adulti prendono delle decisioni che riguardano i bambini e le bambine, questi hanno il diritto di esprimere la propria opinione e di essere ascoltati.

art.13) Il bambino e la bambina hanno il diritto di esprimersi liberamente con le parole, la scrittura, il disegno ecc., a meno che questo non danneggi gli altri.

art.14) Gli stati devono rispettare il diritto del bambino e della bambina a pensare liberamente e scegliere la religione che preferiscono.

art.15) I bambini e le bambine hanno il diritto di incontrare altre persone, fare amicizia, fondare associazioni a meno che questo non danneggi gli altri.

art.16) Tutti i bambini e le bambine devono essere rispettati nella loro vita privata. Nessuno può entrare in casa loro, leggere la corrispondenza o



parlare male di loro.

art.17) I bambini e le bambine hanno diritto di conoscere e raccogliere tutte le informazioni utili al loro benessere dai libri, dai giornali, dai film o da altre fonti di tutto il mondo. Gli adulti devono assicurarsi che i bambini e le bambine ricevano informazioni che possano capire e proteggerli da ciò che è dannoso.

art.18) I genitori (o i tutori legali) aiutati dallo stato, devono curare l'educazione e lo sviluppo del bambino e della bambina e fare ciò che è meglio per loro.

art.19) Gli stati hanno il dovere di proteggere il bambino e la bambina da ogni forma di violenza o negligenza. Nemmeno i genitori possono esercitare violenza sui propri figli.

art.20) Lo stato deve preoccuparsi del bambino o della bambina che non ha genitori o che non può stare con la sua famiglia, affidandolo a qualcuno. Chi si occupa del bambino o della bambina deve rispettare le sue abitudini.

art.21) Se un bambino o una bambina devono essere adottati bisogna scegliere la soluzione più vantaggiosa per loro. L'adozione può avvenire anche in un altro stato ma non deve mai essere fatta per soldi.

art.22) I bambini e le bambine rifugiati(che hanno dovuto lasciare la propria nazione perché viverci sarebbe stato pericoloso) hanno diritto ad una protezione speciale. Se sono separati dalla loro famiglia devono essere aiutati dallo stato a ritrovarla.



art.23) I bambini e le bambine fisicamente o mentalmente svantaggiati hanno diritto a cure speciali, a un'istruzione adatta a loro e a occasioni di divertimento. Se i loro genitori sono poveri hanno diritto ad una assistenza gratuita.

artt.24, 25, 26) I bambini e le bambine devono poter vivere in buona salute, ricevere cure mediche, farmaci e controlli periodici se si ammalano. Gli stati devono garantire a tutti i bambini e le bambine cibi nutrienti e acqua potabile, assistere le mamme prima e dopo la nascita dei figli, educare tutti all'igiene e a prevenire le malattie.

art.27) Tutti i bambini e le bambine hanno diritto a vivere bene; i genitori devono assicurare loro cibo, vestiti, un alloggio ecc. Se le famiglie non possono permettersi queste cose il governo deve aiutarle.

art.28) Tutti i bambini e le bambine hanno diritto all'istruzione. Le scuole elementari devono essere obbligatorie e gratuite per tutti. Gli stati dovrebbero fare in modo che tutti possano anche frequentare la scuola media e chi ha le capacità anche la scuola superiore; devono informare bambini e bambine sulle varie scuole che ci sono e controllare che nella scuola siano rispettati i loro diritti.

art.29) L'istruzione del bambino e della bambina deve sviluppare tutte le loro capacità fisiche e mentali; deve anche prepararli a vivere come cittadini responsabili che sappiano rispettare gli altri e l'ambiente.

art.30) I bambini e le bambine che hanno una lingua o una religione diversa hanno il diritto di frequentare quelli che parlano come loro e seguono gli stessi riti e mantenere così la loro cultura.

art.31) Gli stati devono garantire a tutti i bambini e a tutte le bambine il diritto di giocare e di avere tempo libero.

art.32) I bambini e le bambine non devono svolgere lavori pesanti o rischiosi per la loro salute. In ogni stato ci deve essere una legge che stabilisce a quale età si può lavorare , con quali orari e condizioni; lo stato deve punire chi non rispetta questa legge.

artt.33,34) Lo stato deve proteggere i bambini e le bambine dalla droga e dallo sfruttamento sessuale.

artt.35,36) Gli stati devono agire insieme per impedire il rapimento, la vendita o il commercio di bambini e bambine o altre forme di sfruttamento.

artt.37,40) I bambini e le bambine non devono essere sottoposti a punizioni crudeli o a tortura. Se devono andare in prigione deve essere per un motivo molto grave e per un breve periodo. In carcere devono essere rispettati e mantenere i contatti con la loro famiglia. Il bambino o la bambina accusati di non aver osservato la legge hanno il diritto di difendersi con l'aiuto di un avvocato. La polizia e i giudici devono trattarli con rispetto e assicurarsi che capiscano quello che gli sta succedendo.

artt.38,39) Nessun bambino o bambina può prender parte alla guerra se non ha almeno 15 anni.¹ I bambini e le bambine vittime della guerra o di sfruttamento hanno diritto ad aiuti e attenzioni particolari.



art.42) Tutti i bambini e le bambine dovrebbero sapere che esiste questa Convenzione; gli stati dovrebbero far conoscere questi diritti a tutti: adulti, bambini e bambine.

1. questo articolo è stato modificato da un altro documento secondo il quale non si può andare in guerra se non si hanno 18 anni.

w i diritti dei bambini!!!!